de deutsch

Bitte lesen und beachten Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig.

Zweckbestimmung
Die Sports Elbow Strap ist ein Medizinprodukt. Sie ist ganz auf sportliche Aktivitäten ausgelegt und entfaltet dabei ihre Wirkung. Sie ist eine Orthese zur gezielten Entlastung der Sehnenansätze am Ellenbogen.

Anwendungsgebiete
- Sehnenansatzreizungen, z. B. Tennisarm, Golferellenbogen (Epicondylopathien)
- Entzündungen des Muskelursprungs am Ellenbogen (chronisch oder wiederkehrend)
- Verletzungen durch Überbeanspruchung

Anwendungsrisiken ⚠
- Das Produkt ist zur mehrmaligen Anwendung durch nur eine Person vorgesehen.
- Der Sports Elbow Strap entfaltet ihre besondere Wirkung vor allem bei sportlicher-Aktivität.
- Tragen Sie das Produkt daher ausschließlich für diesen Anwendungsbereich. Legen Sie bei mäßiger Belastung und längeren Ruhephasen das Produkt ab.
- Bei gleichzeitiger Nutzung mit anderen Produkten befragen Sie zuvor das Fachpersonal oder Ihren Arzt.
- Eine Veränderung am Produkt darf nicht vorgenommen werden. Bei Nichtbeachtung kann die
  Leistung des Produktes beeinträchtigt werden, sodass eine Produkthaftung ausgeschlossen wird.
- Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bis jetzt nicht bekannt. Das sachgemäße Anwenden/Anlegen wird vorausgesetzt. Alle von außen an den Körper angelegten Straps können, wenn sie zu fest anliegen, zu lokalen Druckerscheinungen führen, oder auch in seltenen Fällen durchlaufende Blutgefäße oder Nerven einengen.
- Stellen Sie beim Tragen des Produktes Veränderungen oder zunehmende Beschwerden fest, unterbrechen Sie die weitere Nutzung und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Bitte lassen Sie das Produkt nicht mit fett- und säurehaltigen Mitteln, Salben und Lotionen in Berührung kommen.
- Setzen Sie den Sports Elbow Strap nie direkter Hitze (z. B. Heizung, Sonneneinstrahlung, Lagerung im Pkw) aus! Schäden am Material sind möglich. Dies kann die Wirksamkeit des Produkts beeinträchtigen.

Kontraindikationen
Überempfindlichkeiten von Krankheitswert sind im Zusammenhang mit der Verwendung des beschriebenen Produktes nicht bekannt. Bei nachfolgenden Krankheitsbildern ist das Anlegen und Tragen der Sports Elbow Strap nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt angezeigt:
- Hauterkrankungen/-verletzungen im versorgten Körperabschnitt, insbesondere bei entzündlichen Erscheinungen, ebenso aufgeworfene Narben mit Anschwellung, Rötung und Überwärmung
- Empfindungs- und Durchblutungsstörungen des Unterarms und der Hand
- Lymphabflussstörungen – auch unklare Weichteilschwellungen körperfern der angelegten Orthese

Anwendungshinweise
Anlegen des Sport Elbow Straps
❶ Ziehen Sie das Verstellrad des Boa®-Verschluss-Systems nach oben.
❷ Positionieren Sie die Fünfpunkt-Pelotte für den Tennisarm auf dem großen Symbol, bei Golferellenbogen auf dem kleinen Symbol.
❸ Zum Fixieren der Spange legen Sie bitte den Unterarm auf eine feste Unterlage (Tisch etc.), nun streifen Sie die Spange über den betroffenen Unterarm, so dass die schmale Seite nach innen zeigt, ca. 2 cm vor der Ellenbeuge platzieren.
❹ Das Verstellrad des Boa®-Verschluss-Systems nach unten drücken und im Uhrzeigersinn soweit festdrehen, dass ein angenehmer Druck auf den Unterarm ausgeübt wird.

Ablegen
Zum Lösen der Spange ziehen Sie das Verstellrad des Boa®-Verschluss-Systems nach oben, der eingestellte Druck wird dadurch aufgehoben, Sie können die Spange nun über die Hand ziehen und ablegen ❶.

Reinigungshinweise
Bitte verwenden Sie Feinwaschmittel für die Handwäsche. Setzen Sie Ihr Produkt nie direkter Hitze /Kälte aus. Beachten Sie auch die Hinweise auf dem Einnähetikett zwischen den beiden Enden des Produkts. Regelmäßige Pflege gewährleistet eine optimale Wirkung.

Gewährleistung
Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Soweit relevant, gelten länderspezifische Gewährleistungsregeln zwischen Händler und Erwerber. Wird ein Gewährleistungsfall vermutet, wenden Sie sich bitte zunächst direkt an denjenigen, von dem Sie das Produkt bezogen haben.
Bitte nehmen Sie am Produkt selbstständig keine Veränderungen vor. Befolgen Sie bitte unsere Gebrauchs- und Pflegehinweise. Diese basieren auf unseren langjährigen Erfahrungen und stellen die Funktionen unserer medizinisch wirksamen Produkte für lange Zeit sicher. Denn nur optimal funktionierende Bandagen unterstützen Sie. Außerdem kann die Nichtbeachtung der Hinweise die Gewährleistung einschränken.

Haftungshinweise
Sowohl für die Optimierung Ihres Workouts, für den präventiven Einsatz unserer Sportprodukte wie auch nach akutem Verletzungsfall gilt: Nehmen Sie keine Selbstdiagnosen oder Selbstmedikation vor, es sei denn Sie gehören zum ausgebildeten Sport- oder medizinischem Fachpersonal. Suchen Sie vor dem ersten Einsatz unseres Sportproduktes dringend aktiv den Rat dieses Fachpersonals, da nur so die Wirkung unseres Produktes auf Ihren Körper bewertet und ggf. durch persönliche Konditionen entstehende Anwendungsrisiken ermittelt werden können. Befolgen Sie den Rat dieses Fachpersonals, sowiesämtliche Hinweise dieser Broschüre / oder deren – auch auszugsweise – Online-Darstellung, (auch: Texte, Bilder, Graphiken etc.).
Bleiben nach der Konsultation mit dem Fachpersonal Zweifel nehmen Sie bitte mit ihrem Arzt, Händler oder direkt mit uns Kontakt auf.

Meldepflicht
Aufgrund regionaler gesetzlicher Vorschriften sind Sie verpflichtet, jeden schwerwiegenden Vorfall bei Anwendung dieses Medizinproduktes sowohl dem Hersteller als auch dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte) unverzüglich zu melden. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre.

Entsorgung
Bitte entsorgen Sie das Produkt nach Nutzungsende entsprechend der örtlichen Vorgaben.

Materialzusammensetzung
Polyamid (PA), Styren-Ethylen/Butylen-Styren-Blockcopolymer (TPS-SEBS), Polyurethan (PUR), Polyoxymethylen (POM), Polykarbonat (PC), Edelstahl, Thermoplastisches Polyurethan (TPU), Ethylen-Vinylacetat (EVA),
Eisen mit Weißbronze (Fe CuSnZn), Co-Polymer auf Polyolefinbasis, Glasfaser (GF), Polyethylen (PE), Baumwolle (CO), Polyester (PES), Elastan (EL)

Alle Angaben haben den Stand der Information: 2023-11

en english

Please read and observe these instructions for use carefully.

Intended purpose
The Sports Elbow Strap is a medical device. It is specially designed for sporting activities; this is when it produces its effect. It is an orthosis for the targeted relief of the tendon insertions at the elbow.

Indications
- Tendon attachment site irritation, e.g. tennis elbow, golfer's elbow (epicondylopathy)
- Inflammations of the muscle origin on the elbow (chronic or recurring)
- Injuries due to excessive strain

Risks of using this product ⚠
- This product is intended to be used several times by one person only.
- The Sports Elbow Strap is specially designed for sporting activities.
- You should therefore only wear this product for this area of application. The product should be removed in the case of moderate strain and during prolonged rest breaks.
- Please consult a specialist or your physician first if you want to use it together with other products.
- Do not alter the product in any way. Failure to comply with this requirement may adversely affect product performance, thereby canceling any product liability.
- No side effects that affect the entire body have been reported to date. Correct usage / fitting is assumed. Any straps applied externally to the body can, if tightened excessively, lead to local pressure signs or, rarely, constrict the underlying blood vessels or nerves.
- If you notice any changes or an increase in symptoms while wearing the product, stop any further use and contact your doctor.
- Avoid contact with ointments, lotions, or any substances containing grease and acids.
- Never expose the Sports Elbow Strap to direct heat (e.g. heater, sunlight, in your car, etc.)!
  This may cause damage to the material, which can impair the effectiveness of the product.

Contraindications
No clinically significant hypersensitivities have been reported to date in connection with the use of the device described. If you have any of the following conditions, the Sports Elbow Strap should only be fitted and worn after consultation with your physician:
- Skin disorders/injuries in the relevant part of the body, particularly if inflammation is present. Likewise, any raised scars with swelling, redness, and excessive heat build-up
- Impaired sensation and circulatory disorders of the forearm and hand
- Impaired lymphatic drainage – including unspecified soft tissue swelling located in distal direction of the fitted orthosis

Application instructions
Putting on the Sports Elbow Strap
❶ Pull the adjustment wheel on the Boa® closure system upward.
❷ Position the five-point pad on the large symbol in the case of tennis arm or on the small symbol in the case of golfer's elbow.
❸ To fasten the strap, rest the forearm on a firm surface (table, etc.). Then pull the strap over the affected forearm so that the narrow side points inward and position it approximately 2 cm below the crook of the arm.
❹ Push the adjustment wheel of the Boa® closure system downward and tighten it in a clockwise direction until the pressure applied to the forearm is at a comfortable level.

Taking off the strap
To unfasten the strap, pull the adjustment wheel of the Boa® closure system upward. This will release the set degree of pressure and allow you to pull the strap over the hand to take it off ❶.

Cleaning instructions
Please use mild detergent for hand washing. Never expose your product to direct heat / cold. Also observe the instructions on the sewn-in label between the two ends of the product. Regular care guarantees optimum effectiveness of the product.

Warranty
The statutory regulations of the country of purchase apply. Where relevant, the country-specific warranty regulations between the buyer and retailer apply. Please contact the retailer from whom you obtained the product directly in the event of a potential claim under the warranty.

Please do not make any alterations to the product yourself. Please follow our instructions for use and care. They are based on years of experience and ensure that our medically effective products continue to work for a long time. After all, only supports that function perfectly will help you. Failure to follow the instructions can also limit the warranty.

Disclaimer
The following applies for the optimization of your workout, for preventive use of our sports products as well as after sustaining acute injury: Do not diagnose yourself or decide on which medication to take unless you are a trained athletic or medical specialist. Before first using our sports product, please seek the advice of such a specialist, as this is the only way to assess the effect of our product on your body and determine the potential risks of using this product due to your personal conditions. Follow the advice of this specialist as well as all instructions in this brochure or its online version, including any excerpts (as well as texts, images, graphics etc.).
If you still have doubts after your consultation with the specialist, please contact your physician or retailer, or contact us directly.
Duty to report
Due to regional legal regulations, you are required to immediately report any serious incident involving the use of this medical device to both the manufacturer and the responsible authority. Our contact details can be found on the back of this brochure.

Disposal
Once you have finished using the product, please dispose of it according to local specifications.

Material content
Polyamide (PA), Styrene-ethylene / butylene-styrene block copolymer (TPS-SEBS), Polyurethane (PUR), Polyoxymethylene (POM), Polycarbonate (PC), High Grade Steel, Thermoplastic polyurethane (TPU), Ethylene Vinyl Acetate (EVA), Iron with white bronze
(Fe CuSnZn), Polyolefin-based copolymer, Glass fiber (GF), Polyethylene (PE), Cotton (CO),
Polyester (PES), Spandex (EL)

MD – Medical Device UDI – DataMatrix Unique Device Identifier UDI

All information is valid as of the date: 2023-11

fr français

Veuillez lire attentivement et tenir compte cette notice d'utilisation.

Utilisation
Sports Elbow Strap est un dispositif médical. Il est conçu essentiellement pour les activités sportives et fait montre de son efficacité à cette occasion. Il s'agit d'une orthèse visant à soulager de manière ciblée les atteintes tendineuses au niveau du coude.

Indications
- Irritation des tendons, par exemple, coude du joueur de tennis, coude du joueur de golf (épicondylalgies)
- Inflammation de la base des muscles au niveau du coude (chronique ou récurrente)
- Blessures dues à une sollicitation excessive

Risques d'utilisation ⚠
- Ce produit est réutilisable, mais prévu pour une seule personne.
- Le strap Sports Elbow est conçu spécialement pour les activités sportives.
- Pour cette raison, portez le produit exclusivement pour ce domaine d'application. En cas d'effort modéré et pendant les phases de repos prolongées, le produit doit être retiré.
- En cas d'utilisation concomitante d'autres produits, veuillez consulter préalablement un professionnel formé ou votre médecin.
- Toute modification du produit est interdite. En cas de non-respect de ces consignes, la performance du produit peut s'en trouver affectée et notre responsabilité dégagée.
- À ce jour, aucun effet secondaire affectant l'ensemble de l'organisme n'est connu. Il est cependant indispensable que ce dispositif soit correctement mis en place et utilisé. Tous les straps positionnés sur les différentes parties du corps peuvent conduire à des pressions locales excessives s'ils sont portés trop serrés, et plus rarement à un rétrécissement du calibre des vaisseaux sanguins ou des nerfs.
- Si, lors du port du produit, vous constatez un quelconque changement ou des troubles progressifs, stoppez son utilisation et adressez-vous à votre médecin.
- Ne pas mettre le produit en contact avec des produits gras ou acides, des crèmes ou des lotions.
- N'exposez jamais le strap Sports Elbow à la chaleur directe (par ex. chauffage, soleil, dans une voiture) ! La chaleur peut endommager le matériau. Cela peut limiter l'efficacité du produit.

Contre-indications
Aucune hypersensibilité de caractère pathologique associée à l'utilisation du produit décrit n'est connue. En présence des des affections citées ci-après, la mise en place et le port du strap Sports Elbow doivent être précédés d'une consultation médicale :
- Dermatoses/lésions cutanées dans la zone en contact avec l'appareillage, notamment en cas d'inflammations, cicatrices avec enflure, rougeur et hyperthermie
- Troubles sensoriels et troubles circulatoires de l'avant-bras et de la main
- Troubles de la circulation lymphatique, également tuméfactions inexpliquées des masses molles éloignées de l'orthèse portée

Conseils d'utilisation
Mise en place du strap Sports Elbow
❶ Tirez la molette de réglage du système de fermeture Boa® vers le haut.
❷ Positionnez la pelote avec cinq points de pression sur le grand symbole pour le « bras du joueur de tennis » et sur le petit symbole pour le « coude du joueur de golf ».
❸ Pour fixer la boucle, placez l'avant-bras sur une surface solide (table, etc.), puis faites glisser la boucle sur l'avant-bras concerné de sorte que la partie étroite soit dirigée vers l'intérieur, placez à env. 2 cm avant le coude.
❹ Appuyez sur la molette de réglage du système de fermeture Boa® vers le bas et serrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'une pression agréable s'exerce sur l'avant-bras.

Retrait
Pour desserrer la boucle, tirez la molette de réglage du système de fermeture Boa® vers le haut, la pression réglée disparaît, vous pouvez maintenant faire glisser la boucle sur la main et la retirer ❶.

Conseils de nettoyage
Veuillez utiliser une lessive pour linge délicat destinée au lavage à la main. Ne jamais exposer votre dispositif à une source de chaleur / froid directe. Veuillez tenir compte des conseils de l'étiquette cousue se trouvant entre les deux extrémités du produit. Un entretien régulier permet de garantir une efficacité optimale du dispositif médical.

Garantie
La législation en vigueur est celle du pays où le produit a été acheté. Si besoin, ce sont les dispositions en matière de garantie spécifiques au pays qui s'appliquent entre le distributeur et le client. Si un cas de garantie est présumé, veuillez-vous adresser premièrement à la personne à qui vous avez acheté le produit.

Veuillez ne pas effectuer vous-même de modifications sur le produit. Veuillez suivre les conseils d'utilisation et d'entretien. Ces derniers reposent sur une expérience de nombreuses années et garantissent les fonctions de nos articles à effet thérapeutique pendant longtemps. En effet, seuls des bandages au fonctionnement optimal vous seront d'une quelconque utilité. En outre, le non-respect de ces conseils peut restreindre la garantie.

Exclusion de responsabilité
Cela s'applique aussi bien à l'optimisation de votre entraînement, à l'utilisation préventive de nos produits de sport qu'à la suite de blessures graves : Ne vous autodiagnostiquez pas, ne vous automédiquez pas non plus, à moins que vous ne soyez un professionnel médical ou sportif formé. Avant d'utiliser notre produit de sport pour la première fois, demandez expressément conseil à ce professionnel formé ; c'est le seul moyen d'évaluer l'effet de notre produit sur votre corps et de déterminer les éventuels risques d'utilisation liés à votre condition physique personnelle. Suivez les conseils de ce professionnel formé ainsi que toutes les indications de la présente brochure / ou de sa version en ligne – même partielle – (sans oublier les textes, images, graphiques, etc.).
Si des doutes subsistent après la consultation avec le professionnel formé, veuillez contacter votre médecin ou votre revendeur ; sinon, vous pouvez même nous contacter directement.

Obligation de déclaration
Conformément aux dispositions légales en vigueur à l'échelle régionale, il vous incombe de signaler immédiatement, aussi bien au fabricant qu'aux autorités compétentes, tout incident grave lié à l'utilisation de ce produit médical. Vous pourrez trouver nos coordonnées au verso de cette brochure.

Mise au rebut
À la fin de sa durée d'utilisation, veuillez mettre le produit au rebut conformément aux réglementations locales.

Composition
Polyamide (PA), Styrène-éthylène/butène-styrène-copolymère à blocs (TPS-SEBS), Polyuréthane (PUR), Polyoxyméthylène (POM), Polycarbonate (PC), Acier inoxydable, Polyuréthane thermoplastique (TPU), Éthylène-acétate de vinyle (EVA), Fer avec du bronze blanc (Fe CuSnZn), Copolymère à base de polyoléfines, Fibres de verre (FV), Polyéthylène (PE), Coton (CO), Polyester (PES), Elasthanne (EL)

MD – Medical Device (Dispositif médical) UDI – Identifiant de la matrice de données comme UDI

Toutes les données fournies contiennent les informations disponibles pour la version : 2023-11

nl nederlands

Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en in acht te nemen.

Beoogd gebruik
De Sports Elbow Strap is een medisch hulpmiddel. Ze is geheel afgestemd op sportieve activiteiten en is daarbij zeer effectief. Het is een orthese voor de gerichte ontlasting van de peesaanhechtingen bij de elleboog.

Toepassingsgebieden
- Irritaties aan de peesaanhechting, bijv. tennisarm, golfelleboog (epicondylopathie)
- Ontstekingen van de spieroorsprong aan de elleboog (chronisch of terugkerend)
- Blessures door overbelasting

Gebruiksrisico's ⚠
- Het product is bedoeld voor herhaald gebruik door één persoon.
- De Sports elleboogbrace is speciaal ontworpen om te sporten.
- Het product daarom dus uitsluitend gebruiken voor dit toepassingsgebied. Bij lichte belasting en langere rustperioden adviseren wij u het product niet te dragen.
- Neem bij gelijktijdig gebruik met andere producten eerst contact op met het geschoolde personeel of uw arts.
- Er mag niets aan het product worden gewijzigd. Wanneer dit wel gebeurt, kan dit de werking van het product negatief beïnvloeden zodat productaansprakelijkheid is uitgesloten.
- Bijwerkingen die het gehele organisme betreffen, zijn tot op heden niet bekend. Voorwaarde hiervoor is dat het hulpmiddel deskundig wordt gebruikt/aangebracht. Alle van buiten op het lichaam aangebrachte braces kunnen, indien ze te strak zitten, lokaal drukverschijnselen geven. Sporadisch kunnen bloedvaten of zenuwen bekneld raken.
- Indien u tijdens het dragen van het product veranderingen of een verergering van de klachten vaststelt, stop dan het gebruik en neem contact op met uw arts.
- Vermijd contact van het product met vet- en zuurhoudende middelen, zalf of lotion.
- Stel de Sports elleboogbrace nooit rechtstreeks bloot aan hitte (bv. verwarming, zonlicht, opslag in personenauto)! Hierdoor kan het materiaal beschadigd raken. Dit kan nadelige gevolgen hebben voor de goede werking van het product.

Contra-indicaties
Er is niets bekend over ziekelijke overgevoeligheid in verband met het gebruik van dit product.
Bij de hierna genoemde ziektebeelden is het raadzaam vóór het aanpassen en dragen van de Sports elleboogbrace eerst met uw arts te overleggen:
- Huidaandoeningen / -verwondingen van het te behandelen lichaamsdeel, vooral bij ontstekingen; tevens bij littekens die gezwollen zijn, er rood uitzien of warm aanvoelen
- Gevoels- en doorbloedingsstoornissen van onderam en hand
- Stoornissen in de lymfeafvoer, ook onduidelijke zwellingen van de weke delen elders dan op de plek van de orthese

Gebruiksinstructies
Aanbrengen Sports elleboogbrace
❶ Trek het verstelwiel van het Boa®-sluitsysteem naar boven.
❷ Plaats de vijfpuntspelotte voor de tennisarm op het grote symbool, bij een golfelleboog op het kleine symbool.
❸ Leg voor het vastzetten van de spalk uw onderarm op een vaste ondergrond (tafel enz.), trek de spalk dan over de betreffende onderarm zodat de smalle zijde naar binnen wijst, ca. 2 cm voor de binnenkant van de elleboog aanbrengen.
❹ Het verstelwiel van het Boa®-sluitsysteem naar beneden drukken en met de klok mee zover vastdraaien dat een aangename druk op de onderarm wordt uitgeoefend.

Uittrekken
Om de spalk los te maken trekt u het verstelwiel van het Boa®-sluitsysteem naar boven, daardoor wordt de ingestelde druk opgeheven en kunt u de spalk over de hand heen uittrekken ❶.

Wasvoorschrift
Gebruik een fijnwasmiddel voor de handwas. Stel uw product nooit rechtstreeks bloot aan hitte of kou. Volg ook de instructies op het ingenaaide etiket tussen de beide uiteinden van het product. Regelmatig onderhoud garandeert een optimale werking.

Garantie
De wettelijke bepalingen van het land waar het product is gekocht zijn geldend. Waar relevant, gelden specifieke garantievoorschriften tussen verkoper en koper in het betreffende land. Als u meent dat u aanspraak op garantie kunt maken, neem dan in eerste instantie contact op met degene van wie u het product heeft gekocht.
Breng zelf geen wijzigingen aan het product aan. Volg onze gebruiks- en onderhoudsvoorschriften op. Deze zijn gebaseerd op onze jarenlange ervaring en zorgen ervoor dat de functies van onze medisch werkzame producten lange tijd veilig zijn. Want alleen optimaal functionerende bandages bieden u de benodigde ondersteuning. Bovendien kan het niet opvolgen van de instructies het recht op garantie beperken.

Aansprakelijkheid
Zowel voor de verbetering van uw workouts als voor preventief gebruik van onze sportproducten en ook na acute blessures geldt: Voer geen zelfdiagnoses of zelfmedicatie uit, tenzij u bent opgeleid als sport- of medisch professional. Ga actief op zoek naar het advies van deze professionals voordat u ons sportproduct voor het eerst gebruikt. Alleen zo kan de werking van ons product op uw lichaam worden beoordeelt en kunnen eventuele gebruiksrisico's ten gevolge van individuele lichaamsbouw worden vastgesteld. Volg het advies van deze professionals op, evenals alle instructies die u in deze brochure vindt of in de – ook gedeeltelijke – onlineversie ervan (incl. teksten, afbeeldingen, illustraties, etc.). Indien u na het consulteren van deze professionals nog steeds twijfelt, neem dan contact op met uw arts, verkoper of direct met ons.

Meldingsplicht
Op grond van de regionale wettelijke voorschriften bent u verplicht elk ernstig voorval bij gebruik van dit medische hulpmiddel, onmiddellijk te melden bij zowel de fabrikant als de bevoegde instantie. Onze contactgegevens vindt u op de achterkant van deze brochure.

Verwijdering
Voer het product na de gebruiksduur conform de plaatselijke voorschriften af.

Materiaalsamenstelling
Polyamide (PA), Styreen-etheen/buteen-styreen-blokcopolymeer (TPS-SEBS), Polyurethaan (PUR), Polyoxymethyleen (POM), Polycarbonaat (PC), Edelstaal, Thermoplastisch polyurethaan (TPU), Ethyleenvinylacetaat (EVA),
Ijzer met wit brons (Fe CuSnZn), Copolymeer op basis van polyolefine, Glasvezel (GF), Polyetheen (PE), Katoen (CO), Polyester (PES), Elastaan (EL)

MD – Medical device (Medisch hulpmiddel) UDI – Identificatiecode van de DataMatrix als UDI

Datum van de informatie: 2023-11

it italiano

La preghiamo leggere e osservare attentamente queste istruzioni per l'uso.

Destinazione d'uso
Sports Elbow Strap è un dispositivo medico. È studiato appositamente per le attività sportive, nel corso delle quali è possibile apprezzarne pienamente l'efficacia. Si tratta di un'ortesi per lo scarico mirato delle inserzioni tendinee del gomito.

Campi di applicazione
- Irritazioni tendinee, ad es. gomito del tennista, gomito del golfista (epicondilopatie)
- Infiammazioni dell'origine del muscolo nel gomito (croniche o ricorrenti)
- Lesioni da sovraccarico

Rischi di impiego ⚠
- Questo prodotto è stato concepito per essere utilizzato più di una volta da una sola persona.
- Sports Elbow Strap è progettato appositamente per le attività sportive.
- È quindi consigliabile indossare il prodotto esclusivamente nell'ambito di tale campo di applicazione. Non indossare il prodotto in caso di carichi pesanti o durante fasi di riposo particolarmente lunghe.
- In caso di utilizzo concomitante con altri prodotti chiedere al personale specializzato o al proprio medico.
- Il prodotto non può essere modificato. L'inadempienza di tale indicazione può comprometterne l'efficacia e precludere ogni garanzia.
- Non sono noti effetti collaterali a carico dell'organismo. Si presuppone un uso appropriato del prodotto. Tutti gli Strap applicati all'esterno del corpo possono, se troppo stretti, comportare fenomeni di compressione locale e determinare in alcuni casi la costrizione di nervi e vasi sanguigni.
- Nel caso si dovessero notare alterazioni o un aggravarsi dei disturbi mentre si indossa il prodotto, interromperne l'utilizzo e rivolgersi al proprio medico.
- Si consiglia di evitare il contatto del prodotto con pomate, lozioni, acidi e grassi.
- Non esporre mai Sports Elbow Strap al calore diretto (ad es. termosifoni, raggi solari); non lasciarlo in automobile! Il materiale del prodotto potrebbe deteriorarsi, compromettendone l'efficacia.

Controindicazioni
Non sono note ipersensibilità di valore patologico in relazione all'uso del prodotto descritto. Nel caso delle malattie seguenti l'impiego di Sports Elbow Strap è consentito solo previa consultazione del proprio medico:
- Dermatiti o lesioni della zona bendata, in particolare nei casi di manifestazioni infiammatorie nonché in caso di cicatrici in rilievo con gonfiore, surriscaldate e arrossate
- Disturbi da sensibilizzazione e circolatori dell'avambraccio e della mano
- Disturbi del flusso linfatico, compresi gonfiori asintomatici distanti dalla zona di applicazione dell'ortesi

Avvertenze d'impiego
Come indossare Sports Elbow Strap
❶ Tirare verso l'alto la rotella di regolazione del sistema di chiusura Boa®.
❷ Posizionare la pelotta a cinque punti sul simbolo grande per il gomito del tennista, sul simbolo piccolo per il gomito del golfista.
❸ Per fissare la fibbia appoggiare l'avambraccio su una superficie rigida (tavolo, ecc.), a questo punto infilare la fibbia sull'avambraccio interessato, in modo che la parte stretta sia rivolta verso l'interno, e posizionarla circa 2 cm prima del gomito.
❹ Premere verso il basso la rotella di regolazione del sistema di chiusura Boa® e ruotarla in senso orario fino ad ottenere la pressione desiderata sull'avambraccio.

Come togliere Sports Elbow Strap
Per allentare la fibbia tirare la rotella di regolazione del sistema di chiusura Boa® verso l'alto, riducendo in questo modo la pressione applicata. Ora è possibile sfilare la fibbia tirandola verso la mano ❶.

Avvertenze per la pulizia
Utilizzare un detersivo delicato per il lavaggio a mano. Non esporre il prodotto a calore / freddo diretto. Rispettare inoltre le indicazioni riportate sull'etichetta tra le due estremità del prodotto. La cura regolare garantisce un'efficacia ottimale.

Garanzia
Si applicano le disposizioni di legge vigenti nello Stato in cui il prodotto è stato acquistato. Ove pertinente si applicano le norme di garanzia tra il venditore e l'acquirente specifiche del Paese. In caso di presunta applicabilità della garanzia, rivolgersi per prima cosa direttamente al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Non apportare alcuna modifica al prodotto di propria iniziativa. Seguire le istruzioni Bauerfeind per l'uso e la manutenzione. Queste si basano sulla pluriennale esperienza Bauerfeind e garantiscono il mantenimento nel tempo della funzionalità e dell'efficacia medica dei nostri prodotti. In questo modo potrete godere della massima funzionalità dei bendaggi. Inoltre la mancata osservanza delle istruzioni può comportare una limitazione della garanzia.

Esclusione di responsabilità
Per l'ottimizzazione del Suo allenamento, per l'uso preventivo dei nostri prodotti sportivi e in caso di lesioni acute, vale quanto segue: La preghiamo di evitare autodiagnosi e automedicazioni a meno che Lei non sia un professionista nel campo della medicina o dello sport. Prima di usare il nostro prodotto sportivo per la prima volta, consulti un professionista del settore: ciò consentirà una valutazione degli effetti del nostro prodotto sul Suo corpo e di determinare eventuali rischi di impiego legati alle Sue condizioni specifiche. Si attenga ai consigli dello specialista e a tutte le informazioni contenute in questo opuscolo / o nella sua riproduzione online, anche di eventuali estratti (ivi compresi: testi, immagini, grafici, ecc.).
In caso di dubbi dopo aver consultato il personale specializzato, contatti il Suo medico, il rivenditore del prodotto o la nostra azienda.

Obbligo di notifica
In base alle disposizioni di legge in vigore a livello regionale, qualsiasi inconveniente / incidente verificatosi durante l'uso del presente prodotto medicale deve essere immediatamente notificato al produttore e all'autorità competente. I nostri dati di contatto si trovano sul retro della presente brochure.

Smaltimento
Al termine, il prodotto va smaltito conformemente alle disposizioni locali vigenti.

Composizione del materiale
Poliammide (PA), Copolimero a blocco stirene etilene/butilene stirene (TPS-SEBS), Poliuretano (PUR), Poliossimetilene (POM), Policarbonato (PC), Acciaio,
Poliuretano termoplastico (TPU), Etilene vinil acetato (EVA), Ferro con bronzo bianco (Fe CuSnZn), Copolimero a base di poliolefine, Fibre di vetro (GF), Polietilene (PE), Cotone (CO), Poliestere (PES), Elastan (EL)

MD – Medical Device (Dispositivo medico) UDI – Identificativo della matrice di dati UDI

Informazioni aggiornate a: 2023-11

es español

Por favor, lea y siga estas instrucciones de uso atentamente.

Ámbito de aplicación
Sports Elbow Strap es un producto médico. Ha sido concebido íntegramente para las actividades deportivas, donde su efecto resulta especialmente adecuado. Se trata de una ortesis para la descarga focalizada de los arranques de los tendones en el codo.

Campos de aplicación
- Irritaciones en el arranque de los tendones, p.ej. codo de tenista, codo de golfista (epicondilopatías)
- Inflamaciones del tendón a nivel del origen en el codo (crónicas o recurrentes)
- Lesiones debido a una sobrecarga

Riesgos de la aplicación ⚠
- El producto está destinado para su uso repetido, pero por una sola persona.
- El Sports Elbow Strap ha sido diseñado especialmente para actividades deportivas.
- Por ello, utilice el producto exclusivamente para este ámbito de aplicación. No lleve puesto el producto en condiciones de carga moderada o durante periodos de reposo prolongados.
- En caso de utilizarse simultáneamente con otros productos, consulte previamente al personal competente o a su médico.
- Queda terminantemente prohibido realizar cualquier tipo de modificación o alteración en este producto. De no observarse esta advertencia, el rendimiento del producto podría verse afectado, en cuyo caso se perderá la garantía.
- Hasta la fecha no se conocen efectos secundarios que afecten a todo el organismo, siempre que el producto esté debidamente colocado y se use correctamente. Todos los vendajes externos para el cuerpo pueden generar, si están demasiado ajustados, presión local o, rara vez, constricción en los vasos sanguíneos o nervios subyacentes.
- Si al utilizar el producto detecta la aparición de cambios o un aumento de las molestias, interrumpa inmediatamente su uso y consulte a su médico.
- Evite el uso de pomadas o ungüentos que contengan grasas o ácidos.
- ¡No exponga el Sports Elbow Strap nunca a una fuente de calor directa (p. ej. calefacción,
  rayos del sol, almacenamiento en el coche)! Las altas temperaturas pueden causar daños en el material y, por lo tanto, mermar la efectividad del producto.

Contraindicaciones
No se han constatado reacciones de hipersensibilidad asociadas al uso del producto descrito.
En el caso de presentarse alguno de los cuadros clínicos siguientes, deberá consultar con su médico:
- Afecciones / lesiones cutáneas en la zona correspondiente del cuerpo, especialmente inflamaciones. También cicatrices abiertas con hinchazón, enrojecimiento y acumulación de calor.
- Pérdida de sensibilidad y trastornos circulatorios en el antebrazo y la mano
- Trastornos del flujo linfático, así como hinchazón de origen incierto en partes blandas localizadas lejos de la zona de aplicación de la ortesis

Indicaciones de uso
Colocación del Sport Elbow Strap
❶ Tire hacia arriba la rueda de ajuste del sistema de cierre Boa®.
❷ Coloque la almohadilla de cinco puntos para el brazo de tenista en el símbolo grande y, para el codo de golfista, en el símbolo pequeño.
❸ Para fijar la cincha, coloque el antebrazo sobre una superficie estable (mesa, etc.) y, a continuación, pase la cincha sobre el antebrazo afectado, de manera que la parte estrecha quede hacia dentro y colocado aprox. a 2 cm del codo.
❹ Presione hacia abajo la rueda de ajuste del sistema de cierre Boa®, y girar la rueda en el sentido de las agujas del reloj hasta que se ejerza una presión cómoda en el antebrazo.

Retirada
Para quitarse la cincha tire de la rueda de ajuste del sistema de cierre Boa® hacia arriba para deshacer la presión ejercida y, a continuación, quítese la cincha de la mano ❶.

Indicaciones para la limpieza
Por favor, utilice un detergente suave para lavar a mano. No exponga nunca el producto a una fuente de calor / frío directa. Observe también las recomendaciones de la etiqueta cosida entre los dos extremos del producto. Un cuidado regular proporciona un efecto óptimo del producto.

Garantía
Son válidas las disposiciones legales del país en el que se haya adquirido el producto. Según proceda, son válidas las regulaciones legales específicas del país en materia de garantía entre el vendedor y el comprador. Por favor, en caso de cobertura de garantía, diríjase directamente al distribuidor donde haya adquirido el producto.

Por favor, no realice ningún tipo de modificación en el producto usted mismo. Por favor, siga nuestras instrucciones para el cuidado y la utilización. Estas indicaciones están basadas en nuestra dilatada experiencia a lo largo del tiempo y garantizan el funcionamiento duradero de nuestros productos de eficacia medicinal. Por eso solo los vendajes que funcionen óptimamente serán eficaces desde del punto de vista terapéutico. Además, no observar las indicaciones podría limitar la garantía.

Avisos de exclusión de responsabilidad
Esto se aplica a la optimización de su entrenamiento, para el uso preventivo de nuestros productos deportivos, así como después de una lesión aguda: No se autodiagnostique ni se automedique a menos que sea un profesional médico o del deporte. Antes de utilizar nuestro producto deportivo por primera vez, busque activamente el consejo de estos profesionales, ya que es la única manera de evaluar el efecto de nuestro producto en su cuerpo y de determinar los riesgos de uso que puedan surgir de su condición física en particular. Siga los consejos de este personal especializado, así como todas las instrucciones de este folleto / o su presentación online, ya sea de manera parcial o completa (incluyendo textos, imágenes, gráficos, etc.).
Si tiene alguna duda después de consultar al personal cualificado, póngase en contacto con su médico, con el distribuidor o con nosotros directamente.

Obligación de informar
De conformidad a las normas legales regionales vigentes, usted tiene la obligación de informar inmediatamente sobre cualquier hecho grave aparecido durante el uso de este producto médico tanto al fabricante como a las autoridades competentes. Encontrará nuestros datos de contacto en el reverso del folleto del producto.

Eliminación
Al final de la vida útil, deseche el producto conforme a las normativas locales al respecto.

Combinación de materiales
Poliamida (PA), Copolimero en bloque de estireno-etileno / butileno-estireno (TPS-SEBS), Poliuretano (PUR), Polioximetileno (POM), Policarbonato (PC), Acero inoxidable, Poliuretano termoplástico (TPU), Vinilacetato etilénico (EVA), Hierro con bronce blanco (Fe CuSnZn), Copolímero a base de poliolefina, Fibra de vidrio (GF), Polietileno (PE), Algodón (CO), Poliéster (PES

Indberetningspligt
På grund af regional lovgivning er du forpligtet til straks at indberette enhver alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af dette medicinske udstyr både til producenten og til den lokale kompetente myndighed. Vores kontaktdata fremgår af denne brochures bagside.

Bortskaffelse
Produktet kan uden problemer bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. For korrekt bortskaffelse af emballagen, følg oplysningerne om returneringsmuligheder fra den forhandler, hvor du har købt produktet.

Materialesammensætning
Polyamid (PA), Styren-ætylen/butylen-styren-blokcopolymer (TPS-SEBS), Polyuretan (PUR), Polyoxymetylen (POM), Polykarbonat (PC), Rustfrit stål, Termoplastisk polyuretan (TPU), Ætylen-vinylacetat (EVA), Jern med hvidbronze (Fe CuSnZn), Copolymer på polyolefin-base, Glasfiber (GF), Polyætylen (PE), Bomuld (CO), Polyester (PES), Elastan (EL)

MD – Medical Device (Medicinsk udstyr) UDI – Mærkning af DataMatrix som UDI

Alle oplysninger gælder på informationens udgivelsesdato: 2023-11

cz česky

Pozorně si přečtěte a dodržujte tento návod k použití.

Účel
Sportovní loketní bandáž Sports Elbow Strap je lékařský výrobek. Je kompletně navržena na sportovní aktivity a při nich plně rozvíjejí svůj účinek. Je to ortéza k cílenému odlehčení šlach u lokte.

Oblasti použití
- Podráždění šlachových úponů, např. tenisový loket, golfový loket (epikondylopatie)
- Záněty svalového úponu na lokti (chronické nebo opakující se)
- Zranění způsobená přetížením

Rizika používání ⚠
- Výrobek je určen k opakovanému použití jedinou osobou.
- Bandáž Sports Elbow Strap prokáže svou účinnost zejména při sportovní aktivitě.
- Výrobek proto noste výhradně v této oblasti použití. Při přiměřeném zatěžování a delších klidových fázích výrobek odkládejte.
- Při současném používání jiných produktů se nejdříve poraďte s kvalifikovaným personálem nebo se svým lékařem.
- Je zakázáno provádět změny výrobku. Nedodržení tohoto pokynu může ovlivnit účinek výrobku nepříznivě natolik, že to způsobí zánik záruk na výrobek.
- Vedlejší účinky, které by ovlivnily celý organismus, nejsou doposud známé. Předpokladem je správné používání / přikládání. Všechny bandáže zvenčí přiložené na tělo mohou, pokud pevně doléhají, vyvolat lokální příznaky způsobené tlakem nebo zřídka také zúžit průchozí cévy nebo nervy.
- Jestliže při nošení výrobku zjistíte změny nebo rostoucí potíže, přerušte další používání výrobku a obraťte se na svého lékaře.
- Zabraňte styku výrobku s prostředky, které obsahují tuky, kyseliny, masti a tělová mléka.
- Bandáž Sports Elbow Strap nikdy nevystavujte přímému teplu (např. u topení, slunečnímu záření, při skladování v autě)! Může dojít k poškození materiálu. To může negativně ovlivnit účinnost výrobku.

Kontraindikace
Přecitlivělost vedoucí až k onemocnění není v souvislosti s používáním popsaného produktu známa. U následujících příznaků onemocnění je přiložení a nošení bandáže Sports Elbow Strap indikováno pouze po domluvě s vaším ošetřujícím lékařem:
- Onemocnění a poranění kůže v dotčené části těla, zvláště při zánětlivých úkazech, stejně jako vystupující jizvy s otoky, zčervenání a přehřátí
- Poruchy citlivosti a prokrvení předloktí a ruky
- Poruchy odvodu lymfy, také nejasné otoky měkkých tkání, a to i na vzdálených místech těla

Pokyny k používání
Přiložení bandáže Sports Elbow Strap
❶ Zatáhněte nastavovací kolečko zavíracího systému Boa® směrem nahoru.
❷ Pětibodovou ortopedickou stélku pro tenisový loket umístěte na velkou značku, pro golfový loket na malou značku.
❸ Pro upevnění bandáže položte prosím předloktí na pevnou podložku (stůl, apod.), pak bandáž natáhněte okolo postiženého předloktí tak, aby úzká strana směřovala dovnitř, a umístěte ji do polohy cca. 2 cm před ohbí.
❹ Kolečko pro nastavení zavíracího systému Boa® zatlačte dolů a ve směru hodinových ručiček pevně utáhněte tak, aby byl na předloktí vyvíjen příjemný tlak.

Odložení
K uvolnění spohy zatáhněte kolečko pro nastavení zavíracího systému Boa®-směrem nahoru, tím dojde k uvolnění nastaveného tlaku. Nyní můžete bandáž přes ruku stáhnout a odložit ❶.

Pokyny k čištění
Používejte jemný prací prostředek pro ruční praní. Výrobek nikdy nevystavujte přímému působení tepla / chladu. Dodržujte také pokyny uvedené na nášivce mezi oběma konci produktu. Pravidelná péče zaručuje optimální účinek.

Záruka
Platí zákonná ustanovení země, ve které byl produkt zakoupen. Je-li to relevantní, platí mezi obchodníkem a kupujícím záruční pravidla specifická pro danou zemi. Jestliže nastal případ k uplatnění záruky, obracejte se přímo na osobu, od které jste si produkt zakoupili.
Na výrobku neprovádějte samostatně žádné změny. Dodržujte naše pokyny k používání a péči o produkt. Tyto návody jsou založeny na našich dlouholetých zkušenostech a dlouhodobě zajišťují funkce našich lékařských přístrojů. Protože potřebnou podporu vám poskytují jen optimálně fungující bandáže. Kromě toho může nerespektování pokynů omezit platnost záruky.

Pokyny k poskytování odpovědnosti
Jak pro optimalizaci vašeho tréninku, pro preventivní používání našich sportovních produktů, tak i po akutním zranění platí: Pokud nejste vyškolený zdravotnický pracovník nebo odborník ve sportovním lékařství, neprovádějte samodiagnostiku ani samoléčbu. Před prvním použitím našeho sportovního produktu se aktivně poraďte s odborným zdravotnickým personálem, protože je to jediný způsob, jak posoudit účinek našeho produktu na vaše tělo a v případě potřeby určit případná aplikační rizika vyplývající z vaší osobní kondice. Říďte se radami odborného personálu a všemi informacemi v této brožuře / nebo v její online verzi – včetně úrywků (včetně textů, obrázků, grafik atd.).
Máte-li po konzultaci s odborným personálem jakékoli pochybnosti, obraťte se na svého lékaře, prodejce nebo kontaktujte přímo nás.

Ohlašovací povinnost
Na základě regionálních zákonných předpisů jste povinni neprodleně ohlásit každou závažnou událost při použití tohoto lékařského výrobku jak výrobci, tak i příslušnému místnímu úřadu. Naše kontaktní údaje najdete na zadní straně této brožury.

Likvidace
Po skončení doby použitelnosti výrobek zlikvidujte podle platných místních předpisů.

Složení materiálu
Polyamid (PA), Styren-etylen/butylen-styren-blokový kopolymer (TPS-SEBS), Polyuretan (PUR), Polyoxymethylen (POM), Polykarbonát (PC), ušlechtilá ocel, Termoplastický polyuretan (TPU), Ethylenvinylacetát (EVA), Železo s bílým bronzem (Fe CuSnZn), kopolymer na bázi polyolefinu, Skleněné vlákno (GF), Polyetylén (PE), Bavlna (CO), Polyester (PES), Elastan (EL)

Veškeré údaje mají informativní charakter: 2023-11

hr hrvatski

Pažljivo pročitajte i poštujte ove upute za uporabu.

Određena primjena
Sports Elbow Strap je medicinski proizvod. Posebno je dizajnirana za sportske aktivnosti i pri tome razvija svoje djelovanje. To je ortoza za ciljano rasterećenje enteza na laktu.

Indikacije
- Iritacija tetiva na području lakta, npr. teniski lakat, golferski lakat (epikondilopatija)
- Upale polazišta mišića na laktu (kronična ili periodična)
- Ozljede uzrokovane preopterećenjem

Rizici primjene ⚠
- Proizvod je predviđen za višekratnu uporabu, ali samo za jednu osobu.
- Sports Elbow Strap razvija svoje posebno djelovanje prvenstveno tijekom sportske aktivnosti.
- Stoga noste proizvod isključivo za ovo područje primjene. Tijekom umjerenog opterećenja i duljih faza mirovanja skinite proizvod.
- Ako istovremeno koristite druge proizvode, prvo se o tome raspitajte kod stručnog osoblja ili svog liječnika.
- Na proizvodu ne smijete vršiti preinake. Nepoštivanje navedenih uputa može umanjiti učinak proizvoda, čime prestaje valjanost jamstva.
- Dosad nisu poznate nuspojave koje djeluju na cijeli organizam. Podrazumijeva se stručna primjena / stručno postavljanje proizvoda. Sve trake koje se koriste izvana na tijelu mogu, ako prečvrsto naliježu, uzrokovati pojavu lokalnih tragova pritiska ili, u rijetkim slučajevima, suženje krvnih žila ili živaca.
- Ako prilikom nošenja proizvoda ustanovite promjene ili povećanje tegoba, prestanite upotrebljavati proizvod i obratite se svom liječniku.
- Molimo nemojte dopustiti da proizvod dođe u dodir sa sredstvima koja sadrže masnoće i kiseline, ljekovitim mastima i losionima.
- Nikada ne izlažite Sports Elbow Strap izravnoj toplini (npr. grijanje, sunčeva svjetlost, skladištenje u osobnom vozilu)! Moguće su štete na materijalu. To može umanjiti učinkovitost proizvoda.

Kontraindikacije
Nisu poznati medicinski relevantni slučajevi preosjetljivosti u vezi s primjenom opisanog proizvoda. U slučaju pojave sljedećih simptoma stavljanje i nošenje trake Sports Elbow Strap indicirano je tek nakon prethodnog savjetovanja s liječnikom:
- Kožne bolesti / povrede na liječenom dijelu tijela, posebno u slučaju upalnih pojava, isto tako izraženi ožiljci s otekline, crvenilom i hipertermijom
- Poremećaji osjeta i cirkulacije u podlaktici i šaci
- Smetnje u otjecanju limfe – isto tako nejasne otekline mekog tkiva distalno od postavljene ortoze

Upute za primjenu
Postavljanje trake Sports Elbow Strap
❶ Povucite kotačić za podešavanje sustava za zatvaranje Boa® prema gore.
❷ Pozicionirajte pelotu s pet točaka na veliki simbol za teniski lakat i na mali simbol za golferski lakat.
❸ Za fiksiranje trake molimo stavite podlakticu na čvrstu podlogu (stol itd.), zatim povucite traku preko pogođene podlaktice tako da uska strana bude okrenuta prema gore i pozicionirajte je cca. 2 cm ispred pregiba lakta.
❹ Pritisnite kotačić za podešavanje sustava za zatvaranje Boa® prema dolje i zavrćite ga u smjeru kazaljke na satu sve dok na podlaktici ne osjetite ugodan pritisak.

Skidanje
Za otpuštanje trake povucite kotačić za podešavanje sustava za zatvaranje Boa® prema gore, time prestaje djelovanje namještenog pritiska, sada traku možete povući preko šake i skinuti ❶.

Upute za čišćenje
Molimo koristite deterdžent za osjetljivo rublje, za ručno pranje. Nikada nemojte izlagati proizvod izravnoj toplini / hladnoći. Također se pridržavajte uputa navedenih na ušivenoj etiketi između oba kraja vašeg proizvoda. Redovito održavanje jamči optimalno djelovanje.

Jamstvo
Vrijede zakonske odredbe države u kojoj ste kupili proizvod. Gdje je relevantno, vrijede specifične nacionalne odredbe jamstvenih propisa između trgovaca i kupaca. U slučaju potraživanja iz jamstva, molimo prvo direktno kontaktirajte prodajno mjesto, na kojem ste kupili proizvod.
Molimo nemojte samostalno provoditi izmjene na proizvodu. Molimo vas da se pridržavate naših uputa za uporabu i za njegu. One se temelje na našem dugogodišnjem iskustvu i osiguravaju dugotrajno funkcioniranje naših medicinskih proizvoda. Jer od pomoći su samo one bandaže koje optimalno funkcioniraju. Osim toga, nepoštivanje uputa može ograničiti jamstvo.

Isključenje odgovornosti
Dolje navedeno se odnosi na optimizaciju vašeg vježbanja, na preventivnu upotrebu naših sportskih proizvoda i nakon slučaja akutnog ozljeđivanja: Nemojte provoditi samodijagnozu ili samomedikaciju osim ako se ne ubrajate u sportsko ili medicinsko stručno osoblje. Prije prve primjene našeg sportskog proizvoda svakako se aktivno posavjetujte sa sportskim odnosno medicinskim stručnim osobljem jer se jedino tako može procijeniti djelovanje našeg proizvoda na vaše tijelo te se eventualno mogu utvrditi rizici primjene koji nastaju zbog osobnih kondicijskih uvjeta. Pridržavajte se savjeta navedenog stručnog osoblja te svih naputaka iz ove brošure / ili njezine - također i djelomične - online verzije (također: tekstova, slika, grafika itd.).
Ako nakon konzultacije sa stručnim osobljem i dalje ostanu nedoumice, molimo obratite se svom liječniku, trgovcu ili izravno nama.

Obveza prijave
Temeljem regionalnih zakonskih propisa obvezni ste svaki ozbiljniji događaj vezan uz uporabu ovog medicinskog proizvoda odmah prijaviti kako proizvođaču, tako i nadležnom tijelu. Naše podatke za kontakt možete pronaći na poleđini brošure.

Zbrinjavanje
Molim zbrinite proizvod nakon završetka razdoblja uporabe sukladno lokanim propisima o zbrinjavanju takvog otpada.

Sastav
Poliamid (PA), Stiren-etilen/bitulen-stiren-blok-kopolimer (TPS-SEBS), Poliuretan (PUR), Polioksimetilen (POM), Polikarbonat (PC), oplemenjeni čelik, Termoplastični poliuretan (TPU), Etilen vinil acetat (EVA), Željezo s bijelim bakrom (Fe CuSnZn), kopolimer na poliolefin bazi, Stakleno vlakno (GF), Polietilen (PE), Pamuk (CO), Poliester (PES), Elastan (EL)

Sve informacije su aktualne od: 2023-11

ru русский

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по использованию и следуйте приведенным в ней указаниям.

Назначение
Sports Elbow Strap является продуктом медицинского назначения. Бандаж полностью рассчитан на занятия спортом, именно во время этих занятий он раскрывает свой потенциал. Это ортез для целенаправленной разгрузки мышечно-сухожильных переходов локтевого сустава.

Области применения
- Болевые ощущения в области сухожилий, например, при травматическом эпикондилите, медиальном эпикондилите (эпикондилопатии)
- Воспаления места начала мышцы в локте (хронические или повторяющиеся)
- Травмы в результате перегрузки

Риски при использовании изделия ⚠
- Изделие предназначено для многоразового использования только одним лицом.
- Бандаж Sports Elbow Strap создан специально для занятия спортом.
- Поэтому изделие следует носить исключительно во время таких занятий. При умеренных нагрузках и длительных перерывах в физической активности изделие необходимо снимать.
- При одновременном использовании бандажа с другими изделиями сначала проконсультируйтесь со специалистом или врачом.
- Запрещается вносить изменения в изделие. Это может негативно сказаться на лечебном эффекте изделия, в таком случае производитель не несет ответственности за изделие.
- На сегодняшний день не известны никакие побочные эффекты, оказывающие влияние на организм в целом. Данное изделие следует надевать и использовать надлежащим образом. Все надеваемые на тело бандажи при слишком плотном прилегании могут оказывать чрезмерное давление на некоторые участки тела. В редких случаях они могут пережимать кровеносные сосуды или нервы.
- Если при ношении изделия вы почувствуете какие-то изменения или увеличение дискомфорта, прекратите его использование и обратитесь к врачу.
- Берегите изделие от контакта с жиро- и кислотосодержащими средствами, мазями и лосьонами.
- Ни в коем случае не подвергайте бандаж Sports Elbow Strap непосредственному воздействию тепла (например, не оставляйте его вблизи обогревателей, под прямыми солнечными лучами, в автомобиле)! Возможны повреждения материала. Это может отрицательно повлиять на эффективность изделия.

Противопоказания
Сообщений о клинически значимых реакциях в связи с повышенной чувствительностью при использовании описываемого продукта не поступало. При перечисленных ниже симптомах применение и ношение бандажа Sports Elbow Strap показано только после консультации с лечащим врачом:
- Заболевания/повреждения кожи на соответствующем участке, особенно при появлении признаков воспаления, а также при наличии шрамов, выступающих над поверхностью кожи, отеков, покраснений или гипертермии
- Нарушение чувствительности и кровоснабжения предплечья и кисти
- Нарушения оттока лимфы, а также отеки мягких тканей неясной этиологии, в том числе на удалении от наложенного ортеза

Указания по использованию
Надевание бандажа Sport Elbow Strap
❶ Потяните регулировочное колесико системы застежки Boa® наверх.
❷ Установите пятиточечную вставку на большой символ при травматическом эпикондилите и на маленький символ при медиальном эпикондилите.
❸ Для фиксации браслета положите предплечье на твердое основание (стол и т. п.), наденьте браслет на нужное предплечье таким образом, чтобы узкая сторона была обращена вовнутрь, и расположите примерно в 2 см от локтя.
❹ Прижмите регулировочное колесико системы застежки Boa® вниз и закрутите по часовой стрелке настолько, чтобы бандаж оказывал на предплечье приятное давление.

Снятие бандажа
Для снятия бандажа потяните регулировочное колесико системы застежки Boa® наверх, что устранит давление бандажа, после чего можно снять браслет с руки ❶.

Указания по уходу за изделием
Используйте мягкое моющее средство для ручной стирки. Не подвергайте изделие прямому воздействию источников тепла / холода. Соблюдайте указания на этикетке, вшитой между концами изделия. Благодаря регулярному уходу обеспечивается оптимальный эффект.

Гарантия
Действуют законодательные положения страны, в которой приобретено изделие. Если это релевантно, действуют правила предоставления гарантии между продавцом и покупателем, установленные для данной страны. Если предполагается гарантийный случай, обращайтесь сначала непосредственно к лицу, у которого Вы приобрели изделие.

Не вносите самостоятельно никаких изменений в изделие. Следуйте нашим указаниям по использованию и уходу. Они основываются на нашем многолетнем опыте и гарантируют функционирование наших медицинских изделий в течение долгого времени. Бандажи могут Вам помочь только в том случае, если обеспечено их оптимальное функционирование. Кроме того, несоблюдение указаний может привести к ограничению гарантии.

Указания об ответственности
Как в отношении оптимизации ваших физических упражнений и профилактического использования наших спортивных изделий, так и для ситуации после получения серьезной травмы действует следующее: Не занимайтесь самодиагностикой или самолечением, если вы не являетесь квалифицированным спортивным или медицинским специалистом. Перед первым использованием нашего спортивного изделия обязательно обратитесь за консультацией к спортивному / медицинскому специалисту, поскольку только он может оценить воздействие нашего изделия на ваш организм и при необходимости выявить риск при использовании изделия, обусловленный индивидуальной конституцией. Следуйте рекомендациям этих специалистов, а также всем указаниям настоящей брошюры или ее онлайн-версии, включая частичные публикации (в т. ч. тексты, фотографии, изображения и т. д.).
Если после консультации со специалистом у вас остались сомнения, свяжитесь со своим врачом, дистрибьютором или непосредственно с нами.

Обязанность извещения
В соответствии с предписаниями регионального законодательства, о каждом серьезном инциденте, произошедшем при использовании данного медицинского изделия, следует незамедлительно извещать как производителя, так и компетентный орган. Наши контактные данные указаны на обратной стороне брошюры.

Утилизация
Утилизация изделия после окончания его использования осуществляется согласно местным предписаниям.

Состав материала
Полиамид (PA), Стирол-этилен-бутилен-стирольный блоксополимер (TPS-SEBS), Полиуретан (PUR), Полиоксиметилен (POM), Поликарбонат (PC), Высококачественная сталь, Термопластичный полиуретан (TPU), Этиленвинилацетат (EVA), Железо с белой бронзой
(Fe CuSnZn), Сополимер на основе полиолефина, Стекловолокно (GF), Полиэтилен (PE), Хлопок (CO), Полиэстер (PES), Эластан (EL)

MD – Medical Device (Медицинское оборудование) UDI – Классификатор матрицы данных как UDI

Вся информация приведена по состоянию на: 2023-11

et eesti

Lugege ja järgige käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt.

Otstarve
Sports Elbow Strap on meditsiinitoode. See on mõeldud täielikult kehalise aktiivsuse jaoks ja selle mõju avaldub kehalise aktiivsuse käigus. See on ortees küünarnuki kõõluseosa sihipäraseks koormuse vähendamiseks.

Kasutusalad
- Kõõluse kinnituskoha ärritus, nt tennisisti küünarnukk, nn golfimängija küünarnukk (epikondüliit)
- Küünarnuki lihaste proksimaalse kinnituspunkti põletik (krooniline või korduv)
- Vigastused ülekoormuse tõttu

Ohud kasutamisel ⚠
- Toode on ettenähtud mitmekordseks kasutamiseks ainult ühele isikule.
- Sports Elbow Strapi eriline mõju avaldub eelkõige kehalise aktiivsuse korral.
- Seetõttu kasutage toodet ainult selles kasutuspiirkonnas. Mõõduka koormuse ja pikemate puhkepauside korral eemaldage toode.
- Kui kasutate samal ajal mõnd teist toodet, konsulteerige eelnevalt spetsialisti või oma arstiga.
- Asjakohatuid muudatusi toote juures teha ei tohi. Vastasel korral võivad toote omadused halveneda ja garantii kaotab kehtivuse.
- Kogu organismi puudutavaid kõrvaltoimeid pole seinni teada. Eelduseks on asjatundlik kasutamine / paigaldamine. Kõik välispidiselt kehale asetatavad rihmad võivad liiga tugeva kinnituse korral hakata lokaalselt muljuma või harvadel juhtudel põhjustada ka läbivate veresoonte või närvide kokkusurumist.
- Kui toote kandmise ajal märkate muutusi või suurenevad kaebused, katkestage selle kasutamine ja pöörduge oma arsti poole.
- Vältige toote kokkupuutumist rasvu ja happeid sisaldavate vahendite, salvide ja ihupiimadega.
- Ärge jätke Sports Elbow Strapi kunagi otsese kuumuse (nt küttekeha, päiskekiired, autos hoiustamine) kätte! Kuumus võib materjali kahjustada. See võib vähendada toote efektiivsust.

Vastunäidustused
Kliiniliselt olulised ülitundlikkus ei ole seoses kirjeldatud toote kasutamisega teada. Allpool loetletud haigusplitide puhul on Sports Elbow Strapi paigaldamine ja kandmine näidustatud ainult pärast arstiga konsulteerimist:
- Nahahaigused ja vigastused ravitavas kehapiirkonnas, eriti põletikulised ilmingud, samuti naha pinnale tõusnud haava armid, millega kaasneb paistetus, punetus ja ülekuumenemine
- Küünarvarre ja käelaba tundetus ning vereringehäired
- Lümfihaigused, sh ebamäärast päritolu paistetus pehmetes kudedes

Kasutamisjuhised
Sport Elbow Strapi paigaldamine
❶ Tõmmake Boa® sulgursüsteemi seadistusratas üles.
❷ Asetage viie punktiga padjand tennisemängija küünarnuki puhul suurele sümbolile, golfimängija küünarnuki puhul väikesele sümbolile.
❸ Pandla kinnitamiseks asetage küünarvars kõvale alusele (lauale vms), nüüd libistage pannal üle mõjutatud küünarvarre, nii et kitsas külg osutab sissepoole, paigutusega u 2 cm enne küünarliigest.
❹ Vajutage Boa® sulgursüsteemi seadistusratast alla ja keerake päripäeva kinni, kuni küünarvarrele avaldub meeldiv surve.

Eemaldamine
Pandla vabastamiseks tõmmake Boa® sulgursüsteemi seadistusratast üles, sellega vabastatakse seadistatud surve, nüüd saate pandla üle käelaba tõmmata ja eemaldada ❶.

Puhastusjuhised
Kasutage kätepesuks mõeldud pehmetoimelist pesuainet. Ärge mitte kunagi asetage oma toodet otsese kuumuse / külma kätte. Järgige ka toote mõlema otsa vahel sisseõmmeldud etiketil olevaid juhiseid. Regulaarne hooldus tagab optimaalse mõju.

Garantii
Kehtivad selle riigi seadussätted, kus toode osteti. Kui see on asjakohane, siis kehtivad ka riigisisesed müüja ja ostja vahelised garantiireeglid. Garantii eesmärgil pöörduge otse selle edasimüüja poole, kellelt toote ostsite.
Ärge tehke ise tootele mingeid muudatusi. Järgige meie kasutus- ja hooldusjuhiseid. Need tuginevad meie aastatepikkusele kogemusele ja tagavad meie toote pikaajalise meditsiinilise toime. Teid toetavad ainult optimaalselt toimivad sidemed. Peale selle võib nende juhiste eiramine garantiid piirata.

Vastutust puudutav teave
Nii Teie trenni optimeerimiseks, meie sporditoodete ennetavaks kasutamiseks kui ka pärast ägedat vigastavat kukkumist kehtib järgmine. Ärge diagnoosige või ravige end ise, kui Te ei ole koolitatud spordispetsialist või tervishoiutöötaja. Enne meie sporditoote esmakordset kasutamist küsige tingimata aktiivsuse nõu spetsialistilt, sest ainult nii saab hinnata meie toote mõju Teie kehale ja vajaduse korral Teie isiklikest tingimustest tulenevaid kasutamise riske. Järgige tervishoiutöötajate nõuandeid, samuti kõiki selles brošüüris / või nende ka osaliselt veebiväljaandes olevaid juhiseid (sh tekstid, pildid, graafikud jne).
Kui konsultatsioonijärgselt jääb spetsialistidega konsulteerimisel kahtlusi, võtke ühendust oma arsti, edasimüüja või otse meiega.

Teatamise kohustus
Tulenevalt riigi poolt kehtestatud õigusaktidest on Teil kohustus viivitamatult teavitada nii tootjat kui ka vastutavat ametiasutust mis tahes tõsisest juhtumist seoses selle meditsiinitoote kasutamisega. Meie kontaktandmed leiate selle brošüüri tagaküljelt.

Jäätmekäitlus
Palun kõrvaldage toode pärast kasutamise lõppu vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Materjali koostis
Polüamiid (PA), Stüreen-etüleen/butüleen-stüreen-plokk-kopolümeer (TPS-SEBS), Polüuretaan (PUR), Polüoksümetüleen (POM), Polükarbonaat (PC), roostevaba teras, Termoplastiline polüuretaan (TPU), Etüleen-vinüülatsetaat (EVA),
Raud valge pronksiga (Fe CuSnZn), polüoleefiinil põhinev kopolümeer, Klaaskiud (GF), Polüetüleen (PE), Puuvill (CO), Polüester (PES), Elastaan (EL)

Kõikidel andmetel on teabe seis: 2023-11

lv latviešu

Rūpīgi izlasiet un ievērojiet šo lietošanas pamācību.

Mērķis
Sports Elbow Strap ir medicīnas ierīce. Tā ir pilnībā paredzēta sportiskām aktivitātēm un to laikā atklāj savu iedarbību. Tā ir ortoze mērķtiecīgai elkoņa saišu stiprinājumu atslodzei.

Izmantošana
- Saišu stiprinājumu kairinājums, piemēram, tenisista elkonis, golfera elkonis (epikondilopātija)
- Muskuļa gala iekaisums elkonī (hronisks vai recidivējošs)
- Pārslodzes rezultātā radušās traumas

Risks izstrādājuma lietošanas laikā ⚠
- Izstrādājums ir paredzēts vienai personai vairākkārtējai izmantošanai.
- Sports Elbow Strap iedarbība īpaši efektīva ir sportisko aktivitāšu laikā.
- Tādēļ nēsājiet izstrādājumu tikai šim nolūkam. Vidējas slodzes un garāku atpūtas periodu laikā noņemiet izstrādājumu.
- Vienlaikus lietojot citus izstrādājumus, vispirms jautājiet speciālistiem vai savam ārstam.
- Nav atļauts veikts nekādas izstrādājuma izmaiņas. Neievērošanas gadījumā var samazināties izstrādājuma efektivitāte, līdz ar to izstrādājuma garantija zaudē spēku.
- Līdz šim nav zināmas blakusparādības, kas ietekmētu visu ķermeni. Izstrādājums jāuzliek un jānēsā pareizi. Visas ķermenim no ārpuses pieliktās saites, ja tās uzliek pārāk stingri, var izraisīt lokālu spiedienu vai retos gadījumos arī asinsvadu vai nervu sašaurināšanos.
- Izstrādājuma lietošanas laikā konstatējot izmaiņas vai papildu sūdzības, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar savu ārstu.
- Lūdzu, sargājiet šo izstrādājumu no saskares ar taukvielas un skābi saturošiem līdzekļiem, ziedēm un losjoniem.
- Sports Elbow Strap nekad nedrīkst pakļaut tiešai siltuma iedarbībai (piemēram, turēt apkures ierīču tuvumā, tiešos saules staros, uzglabāt automašīnā u.tml.)! Tādējādi materiāls var tikt sabojāts. Tas var ietekmēt izstrādājuma efektivitāti.

Kontrindikācijas
Saistībā ar aprakstītā izstrādājuma lietošanu nav zināma klīniski nozīmīga paaugstinātas jutības reakcija. Ja pastāv tālāk norādītas klīniskās izpausmes, Sports Elbow Strap uzlikšana un nēsāšana ir atļauta vienīgi pēc konsultācijas ar ārstu:
- Ādas slimības/traumas tajā ķermeņa daļā, kur tiek lietota ortoze, jo īpaši, ja ir iekaisuma pazīmes; piepaceltas rētas ar uztūkumu, apsārtums un pārkaršanas pazīmes
- Jutīguma un asins cirkulācijas traucējumi apakšdelmā un plaukstā
- Limfas atteces traucējumi, arī neskaidrs mīksto audu uztūkums distāli no uzliktās ortozes

Izmantošanas norādījumi
Sport Elbow Straps uzlikšana
❶ Velciet Boa® aizdares sistēmas regulēšanas ripu uz augšu.
❷ Tenisista elkoņa sindroma gadījumā novietojiet piecu punktu polsteri uz lielā simbola, golfera elkoņa sindroma gadījumā — uz mazā simbola.
❸ Lai nofiksētu sprādzi, novietojiet apakšdelmu uz cietas virsmas (galda utt.), pēc tam nospriegojiet sprādzi pāri attiecīgajam apakšdelmam tā, lai šaurā mala būtu pavērsta uz iekšpusi, un novietojiet to apmēram 2 cm pirms elkoņa locītavas.
❹ Nospiediet uz leju Boa® aizdares sistēmas regulēšanas ripu un grieziet to pulksteņrādītāja virzienā tik tālu, līdz uz apakšdelmu tiek izdarīts patīkams spiediens.

Noņemšana
Lai atbrīvotu sprādzi, velciet Boa® aizdares sistēmas regulēšanas ripu uz augšu, tādējādi radītais spiediens tiek likvidēts un tagad ir iespējams sprādzi pārvilkt pāri rokai un noņemt to ❶.

Tīrīšanas norādījumi
Izmantojiet mazgāšanas līdzekli smalkai veļai mazgāšanai ar rokām. Nepakļaujiet izstrādājumu tiešai karstuma / aukstuma iedarbībai. Ievērojiet arī starp abiem izstrādājuma galiem iešūtajā etiķetē minētās norādes. Regulāra kopšana nodrošina optimālu iedarbību.

Garantija
Ir spēkā tās valsts tiesību akti, kurā izstrādājums ir iegādāts. Ja tie ir saistoši, ir spēkā arī valstī ieviestie garantijas noteikumi pārdevējam un pircējam. Ja ir aizdomas par garantijas prasības gadījumu, sazinieties ar starpnieku, pie kura izstrādājums ir iegādāts. Lūdzu, patstāvīgi neveiciet nekādas izstrādājuma izmaiņas. Lūdzu, ievērojiet mūsu lietošanas un kopšanas norādījumus. Tie ir izstrādāti, balstoties uz mūsu ilgstošo pieredzi, un nodrošina mūsu medicīnisko izstrādājumu funkciju ilgmūžību. Tikai optimāli funkcionējoši atbalsti spēs jums palīdzēt. Turklāt, neievērojot noteikumus, var tikt ierobežota garantija.

Norādījumi par fiksāciju
Gan jūsu treniņu uzlabošanai, gan profilaktiskai mūsu sporta izstrādājumu izmantošanai, kā arī akūtas traumas gadījumā spēkā ir tālāk norādītie nosacījumi. Neveiciet pašdiagnozi vai pašārstēšanos, ja vien neesat apmācīts sporta vai veselības aprūpes speciālists. Pirms mūsu sporta izstrādājuma pirmās lietošanas reizes aktīvi konsultējieties ar šiem speciālistiem, jo tas ir vienīgais veids, kā novērtēt mūsu izstrādājuma ietekmi uz jūsu ķermeni un noteikt iespējamos riskus izstrādājuma lietošanas laikā, kas var rasties personīgu apstākļu dēļ. Ievērojiet šo speciālistu ieteikumus, kā arī visus šajā brošūrā / vai tās tiešsaistes versijā (arī fragmentos) sniegtos norādījumus — tostarp tekstus, attēlus, diagrammas utt.
Ja pēc konsultēšanās ar speciālistiem rodas šaubas, sazinieties ar savu ārstu, izplatītāju vai tieši ar mums.

Pienākums ziņot
Pamatojoties uz reģionālajām ar likumu noteiktajām prasībām, ir nekavējoties jāziņo ražotājam, kā arī vietējai kompetentajai iestādei par visiem šīs medicīnas ierīces lietošanas laikā notikušajiem incidentiem. Mūsu kontaktdatus atradīsiet šīs brošūras aizmugurē.

Utilizēšana
Lūdzu, likvidējiet izstrādājumu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Materiāla sastāvs
Poliamīds (PA), Stirola-etilēna/butilēna-stirola blokkopolimērs (TPS-SEBS), Poliuretāns (PUR), Polioksimetilēns (POM), Polikarbonāts (PC), nerūsējošs tērauds, Termoplastisks poliuretāns (TPU), Etilēna vinilacetāts (EVA), Dzelzs ar vara-alvas-cinka sakausējumu (Fe CuSnZn), kopolimērs uz polioefīna bāzes, Stikla šķiedra (GF), Polietilēns (PE), Kokvilna (CO),
Poliesters (PES), Elastāns (EL)

Visa informācija ir sagatavota: 2023-11

uk українська

Уважно прочитайте та дотримуйтеся цієї інструкції з використання.

Призначення
Sports Elbow Strap є продуктом медичного призначення. Він спеціально розроблений для занять спортом і розкриває свій ефект безпосередньо в процесі занять. Це є ортез для цілеспрямованого зняття навантаження з місця кріплення сухожиль ліктьового суглоба.

Показання для використання
- Ентезіти, наприклад, травматичний епікондиліт, медіальний епікондиліт (епікондилопатії)
- Запалення початку м'яза ліктьового суглоба (хронічне чи повторне)
- Травми внаслідок надмірного навантаження

Ризики при користуванні виробом ⚠
- Виріб призначений для багаторазового використання лише однією особою.
- Sports Elbow Strap розкриває свій особливий ефект передусім під час занять спортом.
- Тому носіть виріб виключно для цієї області застосування. Знімайте виріб у разі помірного навантаження та тривалих перерв на відпочинок.
- Щодо одночасного використання з іншими виробами, вам необхідно заздалегідь звернутися до кваліфікованого фахівця або вашого лікаря.
- Заборонено вносити будь-які зміни у продукт. Порушення цих правил може призвести до зменшення ефективності виробу та припинення гарантії.
- Побічні ефекти, що впливають на організм у цілому, поки що невідомі. Цей виріб потрібно надівати та використовувати належним способом. Усі ремені, які надягають на тіло, в разі занадто щільного прилягання можуть передавлювати деякі ділянки тіла. У рідкісних ситуаціях вони можуть перетискати кровоносні судини чи нерви.
- Якщо під час застосування виробу ви помічаєте зміни або наростаючі симптоми, слід припинити подальше використання та звернутися до вашого лікаря.
- Уникайте контакту виробу з речовинами, що містять жир або кислоти, мазями, лосьйонами.
- Не піддавайте Sports Elbow Strap дії прямого теплового випромінювання (наприклад, не кладіть його біля обігрівачів, під прямими сонячними променями, не зберігайте в автомобілі)! Це може призвести до пошкодження матеріалу. У цьому випадку лікувальна дія виробу може бути ослабленою.

Протипоказання
Гіперчутливості клінічної значущості, пов'язані з використанням описаного продукту, невідомі. За наявності таких симптомів хвороби надягати та носити Sports Elbow Strap можна тільки після консультації з лікарем:
- Хвороби / пошкодження шкіри на відповідній ділянці тіла, особливо при прояві ознак запалення, а також у разі наявності шрамів із припуханнями, почервонінь або гіпертермії
- Порушення чутливості та кровообігу передпліччя або кисті
- Порушення відтоку лімфи, а також набряки м'яких тканин неясного походження, також на віддалені від накладеного ортеза

Вказівки із застосування
Надягання Sport Elbow Straps
❶ Потягніть регулювальне коліщатко системи фіксації Boa® вгору.
❷ Розташуйте п'ятиточкову подушечку для травматичного епікондиліту на великому символі, для медіального епікондиліту — на малому символі.
❸ Для фіксації ремінця покладіть передпліччя на тверду поверхню (стіл тощо), тепер надягніть ремінець на уражене передпліччя так, щоб вузький бік був спрямований усередину, розташуйте його приблизно на 2 см перед ліктьовим згином.

❹ Натисніть на регулювальне коліщатко системи фіксації Boa® вниз і